

Előfizetési ára: postán szállítva egész évre
250 lei. Vállalato: na és ban o: na: 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTYCZYK GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezi
No 4 Telefon: 3-39 51 szám

Karácsony előtt

Franz Werfel, a költő, az igazságkereső, meglátta az örmény tragédiát és a Musa Dagh negyven napja csodálatos emlék egy népnek sirján. A Musa Dagh Mózés hegye és ez az óriási hegy, mint valami óriási felkiáltó jel él a képzeletünkben, amely örökre figyelmeztet arra, hogy volt olyan idő, amikor egy nép egy más népet tervszerűen lemészárolhatott és amikor a többi nép tétlenül és talán szégyenlősen elfordította tekintetét, hogy ne lássa a népgyilkolást.

Werfelnek csodálatos műve azonban nemcsak gyászemlék, nemcsak obelisz egy síron, hanem sokkal több és sokkal nagyobb. Az író most Amerikában jár és az amerikai örmények, fiai a lemészároltaknak, megmenekültjei a nagy katasztrófának, akikben tovább él ennek a régi fajtának csodálatos szívóssága, amely csak a zsidók örök szívósságával hasonlítható össze, hálás ünneplésben részesítették Werfelt, népüknek Homérosát és a katolikus örmények és a protestáns örmények valósággal versenyeztek abban, hogy minél tökéletesebben mutathassák ki hálájukat az ember iránt, aki vér szerint és lélek szerint idegen, de akit az írói lélek elvezetett az örmény lélekhez és aki ezt az örmény lelket ennek a régi kultúrnépnek különös és makacs lelkét csodálatos művészetével tudta megrajzolni. Werfel megalkotta az új örmény lelket, lelket adott az örménységnek.

Egész különös elgondolni... Egy német író, aki lelket adott egy idegen népnek, egy német író, aki az emberszeretet és emberközösség nagy gondolatában felfedve, nemcsak eltudott jutni egy idegen nép lelkének legtitkosabb rejtekeihez, hanem ennek az idegen, évezredek kerestül üdözött, évezredek kerestül hajszolt, évezredek kerestül otthonatlan népnek megadta az igazi otthonát, a lélek otthonát.

Milyen nagy és milyenszép munka az, amelyet Werfel végzett. Milyen tökéletes teljesítése az írói lélekparancsának, milyen igaz és nemes átérezése az emberközösségnek, amelyben nincs német és nincs örmény, nincs török és nincs örmény, nincs orosz és nincs német és nincs angol és nincs olasz, nincs ellenfél, mert csak ember van, ember, aki festvér, az egy és oszthatatlan örök kezdettől való és örökkön tartó nagy emberszeretet igazságában. A Musa Dagh negyven napja egy népnek lelket adott és megőrizte egy nép kálváriájának szörnyű emlékét, megadta egy nép pusztulásának csodálatos époszát. Ezen túl megadta minden embernek, aki hisz abban, hogy egyszer az emberek igazán testvérek lehetnek, a nagy reményiséget, hogy ez az egyszer valaha valóság lesz. Igaz és élő valóság, amelyben az emberek már csak,

Ellenzéki kritika Tatarescu miniszterelnök beszédéről

BUCURESTI. A belpolitikai közvélemény Tatarescu miniszterelnök beszédének hatása alatt áll. A miniszterelnök tárgyilagos és harcias volt. Nem rejtette el azokat a bajokat, amelyekkel az ország gazdasága küzd de rámutatott azokra a célokra is, amelyek elérésével gazdasági egyensúlyunkat tartani tudjuk. Az ország gazdasági megerősödése a kormány programjának egyik sarkalatos pontját képezi, csakis ezen erőnek a latbavetésével képes hadseregfejlesztési programját is megvalósítani. Szükséges, hogy ez a fejlődés, azt lehet mondani

országépítő munka egy belső rendem épüljön föl

és éppen ezért a politikai konszolidáció is feltétele egy ilyen nagyszabású program megvalósításának. Nagy tapssal fogadták úgy a kormánypárti, mint az ellenzéki oldalon a miniszterelnök következő kijelentését:

Politikánkat folytatni fogjuk anélkül, hogy befolyásolni engedjük magunkat az új áramlatok által, amelyek szét akarják törni hitünket. Nincsenek ránk befolyással sem a

baloldali, sem a jobboldali politikai áramlatok, mert tudjuk, hogy ezek csak átmeneti jellegűek és a jó érzés mindig győzedelmeskedik felettük. Veszélyesnek tekintünk minden olyan politikai mozgalmat, amely a jogot erőszakkal, a törvényes rendet pedig az ököl uralmával akarja helyettesíteni. Tudjuk, hogy akik gyűlölettel és erőszakkal dolgoznak, azok széthuzást és elégedetlenséget okoznak. Tehát tovább folytatjuk az ország javainak biztosítására irányuló munkánkat mindaddig, amíg végzetünk programunkkal s teljes egészében visszaállítottuk a rend, munka és fegyelem szellemét.

A miniszterelnök nagyhatású beszédét az ellenzéki sajtó és a pártklubok különböző kritikában részesítették. Ezek a vélemények egy kulminációs pontban találkoznak: elismerik a hang tárgyilagosságát, csak azt hibáztatják, hogy a miniszterelnök sok olyan kérdéssel hallgatott, amelyekre az ország népe választ vár és nem mutatott rá azokra a pénzügyi eszközökre, amelyek segítségével a gazdasági restauráció munkája elvégezhető volna.

Maniu Gyula hosszabb nyilatkozatban fejt ki álláspontját, többek között a következőket mondotta: Tatarescunak az a hivatása, hogy megfelelő légkört teremtsen egy borus korszakhoz, kerülve az alkotmány módosításában és végezve a legelőnyösebb polgári szabadságjogok megszüntetésén. Miután azonban a kormány erre egymagában nem képes, Gogaékhoz fordult segítségért. A három szélsőséges alakulat koalíciója egyenesen a nemzeti párt ellen irányul. Ilyen eszközökkel igyekszik a kormány elvi és programbeli eredményeket kicsikarni a párt vezetőitől.

Ujabb értekezlet Bratianu Dinu lakásán

Dinu Bratianu lakásán értekezlet volt, amelyen Tatarescu miniszterelnök, Sassu, Costinescu és Antonescu miniszterek vettek részt. Az értekezleten a párisi kölcsöntárgyalásokról számolt be a pénzügyminiszter, majd részletesen megvitaták a kormány törvényhozási programját.

Abesszinia kilép a Népszövetségből, ha a Laval-Hoare tervet a Népszövetség elfogadja

Abesszin repülőgépek bombázták az olasz főhadiszállást, állítólag Badoglio tábornok élete is veszedelemben forgott

Karácsonyi fegyverszünet a hadviselő felek között

PÁRIS. Az olasz külügyminisztérium a tetszetős Hoara-Laval béke-tervezet után is még mindig csak taktikázik. Angol diplomáciai körök úgy tudják, hogy Hoare külügyminiszter a tervbevetett svájci találkozót Mussolinivel elejtette, ahelyett telefonbeszélgetést folytatott közvetlenül Mussolinival és sikerült több eddig ellentétes kérdést tisztázni. Olaszország optimisztikusan néz a további tárgyalások elé.

Elfogadta a Laval-Hoare tervet tárgyalási alapul, most már csak azért küzd, hogy egy összekötő folyosót kapjon Olasz Szomália és Eritrea között.

mint szomorú emlékre fognak gondolni az örmény mészárlásra és amelyben a Musa Dagh napja még mindig az embertestvériségnek új bibliája lesz.

zött, megelégszik azszal is, ha ez a folyosó megmarad harari szakaszában abesszin tulajdonnak, de ragaszkodik ahhoz, hogy nemzetközi ellenőrzés alatt álljon.

Ezzel szemben szívesen hozzájárul ahhoz, hogy Abesszinia tengeri kikötőhöz jusson a Vörös tengeren, viszont a kikötő olasz tulajdonjogáról nem hajlandó lemondani.

Abban az esetben, ha Abesszinia elfogadja ezeket a feltételeket minden fenntartás nélkül,

hajlandó fegyverszünetet kötni a béketárgyalások idejére.

Haile Selassie, aki birodalma

legkritikusabb óráiban a fronton tartózkodik, üzenetet küldött Addis Abebába, hogy

nem fogadja el a párisi béke-tervezetet

A császár állítólag azt a kijelentést tette, hogy

egy óráig sem maradna tagja egy olyan Népszövetségnek, amely egy ilyen béke-tervezetet magáévá tenne.

A császár még mindig bizik abban, hogy primitív hadseregével keresztül huzza az olasz hadvezetőség számításait.

(Folytatdza az 5 ik oldalon)

Elkövetkezik majd egyszer az az idő, amikor így lesz, de ez az idő még messze van. Ma még nagy dolog az, hogy van külön néplelek és ma még nagy dolog az, ha egyik

ember legalább meg tudja érteni a másik népnek a lelkét. Ma még nem lehet az ember közös lelkéről, az egy és oszthatatlan emberiség lelkéről beszélni.

1935-1936 Arany Karácsonyi Album

Egy egész év zeneiermése, amit az idő hatalmas folyama a parira mosott. Sok homok, salak, de vannak köztük arany szemcsék. A szerkesztők szorgos munkával a kritika választóvizét eresztették a parira vetett anyagra, amíg csak a tiszta szinarany maradt meg.

Ezt a szinarany formás ablakba kellett kovácsolni, szépen kicizellálni s akkor, megszületett, létesült az 1935-1936 évi Arany Karácsonyi Album.

Az év magyar zenéjének színe-java, szinaranya egy füzében: nem szép és jó van ilyenformán az Arany Karácsonyi Albumban, hanem a legszébb, a legértékesebb és a legjobb.

Soha még szebb összhangban nem volt belső tartalom, érték és külső alak, mint az 1935-1936 évi Arany Karácsonyi Albumban. A nit a ragyogó külső kiállítás takar — az is arany: magyar szerzők szellemének szípkarkazó ragyogása, szívknek melege.

A kiadók tudják, hogy a mostani világban kevés családnak áll módjában két karácsonyi albumot vásárolni. Ezért határozta el a Bárd és Rózsavölgyi cég, hogy ebben az évben csak egy közös albummal jönnek piacra.

Míg az előző évben közönségünk a nagy sikert aratott számokat két albumban találta meg, az idén egy albumban, az Arany Karácsonyi Albumban élvezheti a legnépszerűbb zeneszerzők, a legszelembesebb szövegírók mindent felejtető melódiáit, gondúzó szövegeit, modern táncait.

A Bárd és a Rózsavölgyi cég közös munkájából született meg ez a csupa dertű, 72 oldalas, bő tartalmu gyönyörűen kiállított album, melynek tartalma minden dicséretnél többet mond.

Kivilágított rendőrök

New Yorkból jelentik: Kísérletképen villanylámpát szereltek ama rendőrök sisakjára, akik Torontóban éjjeli szolgálatot teljesítenek. Így aztán már messziről észre lehet venni éjjel a rend őreit. Az újításról különbözők a vélemények, mert egyesek szerint az alvilág alakjai könnyen észreveszik a kivilágított rendőrt, elbujhatnak előle, de könnyebben meg is támadhatják.

Legújabb külföldi
MODELLEK
Megérkeztek

Weisz

Szörnyesalon, Cluj, C. Reg. Ford 11

Mindenemű szűcs-
munkák és prémek.

Legolcsóbban !!!

Perlotte a legmodernebb
fogápoló

Ki az állam ellensége?

A német rendőrség hivatalos magyarázata az állam ellenségéről

BERLIN. A berlini rendőrségi hivatalos lap most megmagyarázza, hogy milyen esetekben kell a rendőrségnek eljárni akkor, ha államellenességről van szó. A magyarázat szerint államellenes cselekedeteket követnek el a következők:

Azok, akik a Horst Wessel dal éneklésekor nem teljesítik a Hitler-köszöntést az állam ellenségének kell tekinteni az öngyilkosokat is, mert az öngyilkosság az állam érdekei ellen elkövetett büncselekmény, csökkenti a nemzeti munkaerőt

és a nemzeti harcképességet. Államellenesek azok is, akik kritizálják a mai német állapotokat is, akik az élelmiszerhiányról beszélnek és azon zugolódnak, hogy az élelmiszer üztetek előtt várni kell.

Az állam ellenségének tekintendő az a német nő, aki nyilvános helyen, vagy uccán nem árja férjével mutatkozik, mert amint a rendőrség hivatalos lapja mondja, ezzel megsérti a népi érzést. zavarja a közrendet és árt az állam érdekeinek.

Karácsonyi olcsó vásárunkon

naponta — a pénzhiány dacára — sok száz vevő vásárol.

Mert:

még a szokásos olcsó árainknál is olcsóbban árulunk.

Karácsonyi olcsó vásárunkon

Ön is legolcsóbban találja meg azon ajándékot, amivel tényleg örömet szerez.

Heller és Molnár

női divat nagyáruháza

Cluj. Cal. Regele Ferdinand 15.

Kövene a halálba fele- ségét egy gazdálkodó

Folweider Frigyes szíváci gazdálkodó felesége gyermekszülés közben meghalt.

Folweider annyira szerette a feleségét, hogy nem akarta túlélni annak a halálát és ezért

házának padlásán felakasztotta magát. Mire a cselédtagok rátaáltak már halott volt és nem lehetett segíteni rajta. A szerencsétlen házaspárt közös sirba temették.

REGAL Nagykávéház és Bár

szenzációs decemberi műsora

Okvetlen nézze meg e
hora leszerződött új
világvárosi műsorunkat!

Az ünközönség már este
9 óráról a kiindó

MONYA JÓZSEF

jazz zenéjére táncol.

Minden pénteken a Színházi Élet

uj száma kapható minden lap
árusnál. — 200 oldal 5 melléklet

ÁRA 20 Lei

Képviselet Clujon:

Cultura Libraria

Strada Memorandului No. 4.

Az ifju gróf és a színésznő

Pár esztendővel ezelőtt Budapest nagy szenzációja volt, hogy Ákos Erzsit, Budapest egyik legszébb színésznőjét feleségül vette egyik fiatal Zichy gróf. A fiatal gróf házasságával szülei egyáltalán nem voltak megelégedve és kényszerítették hogy Délamerikába menjen A férj távozását arra akarták felhasználni hogy Ákos Erzsit rábírák a válásra, azonban a színésznő még akkor sem akart lemondani férjéről amikor az már hosszú ideje Délamerikában élt. Most sikerült a grófi családnak a válást kieszközölni. A bíróság ugyanis azon a címen, hogy az ifju férj a házasságkötés idején gondnokság alatt állott és nem kapott engedélyt a házasságkötésre a gyámjától érvénytelenítette a házasságot

MOZIK MŰSORA:

Edison Mozgó

2 film egyszerre. I. Egy édes kicsi nő. Fősz. Sylvia Sidney. Frederic March. — II — Tánc és szerelem revü Főszereplő Thelma Todd, Ginger Roger és Jack Oakie.

Royal Mozgó

Pokol a földön (Dante pokla Egy hatalmas remekmű amilyen évek óta és évek múlva sem lesz Jegyek elővételnben.

Capitol Mozgó

Nagy premier. Világláger! Benjamin Gigli, a világ legnagyobb tenorjának örökbecsű világfilmje: Sose felejtis.

Munkás Mozgó

I. Hajótöröttek Fősz. Walter Connolly, Robert Young és Boris Karoly. II. Paradicsommadár Fősz. Dolores del Rio.

A bűvészkirály Budapesten A világ legnagyobb bűvésze Budapestre érkezett és érdekes foglalkozásáról sok intimitást mesélt el a Délibábnak amely új számában nagy cikket közöl róla továbbá rádióműsorokat, filmrovatot, novellákat egyfelvonásos színdarabot és pletykákat.

Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

Egységfrontot sürget a romániai Magyar Kisgazdapárt közgyűlése

A romániai Magyar Kisgazdapárt központi intézőbizottsága Gheorghe-nin ülést tartott, amelyen a helyi tagozaton kívül Arad, Bihor, Turda, Treiscaune, Ciuc, Cojocna Brasov megye és a bányászközségek képviselői részt vettek. Makray Domokos nagy beszédében fejtette ki, hogy új magyar magatartásra van szükség, amely csak a fiatal nemzedéknek a magyar kisebbségi politikában való tevékeny részvételével képzelhető el. A magyar kisebbség politikai harcképességét úgy kisgazdai párti, mint magyarpari részben csak egy ilyen átcsoportosítás biztosíthatja. Nagy hibák történtek a múltban politikai és gazdasági téren. A szövetségi törvény által nyújtott kedvezményeket nem vettük igénybe, a bankpolitika terén pedig hiányzott a szükséges előrelátás.

Az intézőbizottság végül úgy határozott, hogy kiáltványt bocsát ki, amelyben valamennyi magyar politikai alakulat részvételével kisebbségvédelmi arcvonal kiépítését sürgeti.

Réthy Imre a magyarság kulturális sérelmeit ismertette. Szóvaltette az aránytalan közterhek kérdését, majd javaslatot tett a magyar kisgazdak gazdasági és közművelődési egyesületének megalakítására vonatkozólag. Tökés Ernő református esperes lelkesítő szavai után a közgyűlés határozati javaslatot fogadott el. Eszerint: A gyűlés foglalkozva a romániai magyarság legégetőbb sérelmeivel, követeli az egyenjogúsítást elsősorban a megélhetés és a munkalehetőség terén. Követeli a lelkiismereti szabadság tiszteletben tartását, mert az egyen legtermészetesebb joga, hogy milyen nemzethez és valláshoz tartozónak érzi magát. A gyűlés tiltakozik minden illetéktelen beavatkozás ellen. Követeli továbbá, hogy hajtsák végre a törvényes intézkedéseket az anyanyelven történő oktatás terén. Az elemi oktatást tegyék teljesen ingyenessé, mert a mostani iskolai terheket (könyvek, írószerek stb.) a kisgazdák és kisiparosok elviselni képtelenek. Tiltakozik végül az aránytalan taxák és

egyéb közterhek ellen, melyek főleg a kisembereket sújják. A párt a kisebbségjogi törvények megszüntetése érdekében együtt óhajtja működni a demokratikus pártokkal és a magyar

érdekek védelmére alapprogramjához híven szorgalmazni fogja az összes törvényes alapon működő magyar politikai alakulatok együttműködését.

Tízezer munkási bocsájt el a csehszlovákiai Bata-gyár

PRÁGA, A csehszlovák köztársaság legnagyobb ipervállalata, a zlini Bata-művek és a csehszlovák állam között háboruszkodás tört ki amelynek első hadmozdulata a Bata-műveknek az a feltűnésre keltő bejelentése, hogy a vállalat tízezer munkását elbocsátja. Ez a bejelentés a Bata-művek hivatalos lapjának, a Zlinnek a legújabb számában történt meg, amelyben a vállalat bejelenti, hogy a pénzügyi és adóhatóságok kiméltelen eljárására való tekintettel kénytelen gyáraiban a termelést heti három napban korlátozni és tízezer mun-

kást elbocsátani.

Ezzel — írja a lap — az a veszedelem támad, hogy a csehszlovákiai cipő kivitel, amely ma első helyen áll az egész világ cipőexportjában, összeomlik, miután fellelvő piacát más államok ipara hódítja el.

A Bata-művek hivatalos hadüzenete egész Csehszlovákiában óriási izgalmat keltett és a legnagyobb aggodalommal várják, milyen fejleményei lehetnek Csehszlovákia legnagyobb iparvállalata és a hivatalos állami politika nyílt megütkezésének.

vezérigazgatója Friedmann Ignác vette észre, aki nagymenyiségű sört szállított a regátba, hogy ellensúlyozza a kartel akcióját és a Dreher kétségelentül némi sikert is ért el Bucuresztben, ide egyedül nem volt képes érzékeny ütést mérni a szövetségnek és jól felkészültnek látszó regátai érdekliségre.

Az erdélyi gyárak rájöttek arra, hogy bármilyen áldozatok áron is össze kell fogniuk.

és egységes ellendállással kell elébe vágni a regátik további terjeszkedésének.

A cuji Ursus sörgyár és a Bürger sörgyár legutóbb egy megállapodást létesítettek Dreherrel a termelés egyszerűsítésére nézve, nevezetesen csak a Drehergyár marad üzemben,

a Dreher készíti az Ursus és a Bürger márkát is természetesen szigorúan a márka szisztémája szerint.

Ujabb az üzemben lévő három nagy gyár, a Dreher, a brassói Cell és a timisoarei sörgyár között is tárgyalások indulnak meg egy termelési és fogyasztási szabályozó munkaközösség létrehozása érdekében.

A brasovi Cellnek nagy szerepe volna egy ilyen munkaközösségben, mert közel fekszik a fővároshoz és a szállítási tekintetben elsőbbséget élvezne.

Kitűnő osztályosa volna az együttesnek a timisoarei gyár is, amely többszáz vagon árpával és más nyersanyagokkal áll készen az új termelési kampányra.

A Dreher-Haggenmacher már megismerkedett a regátai piaccal. Nagy tapasztalatai és szervezőtevékenysége teszik a másik két gyár barátságos bekapcsolódását.

Most már csak arról van szó, hogy ezek a gyárak, ha áldozatokkal is közelebb jussanak egymáshoz és megállapodjanak egy termelési egyszerűsítésében, mint a piac ellátására nézve. Az egységes üzancok feltétel nélkül lendületet adnának a termelésnek és a sörkereskedelemnek és ha már nagyobb előnnyel nem járna, csak a regátai gyárak visszavonulásával, az is nyugodtabb munkát és fejlődést jelentene az erdélyi sörgyártás és kereskedelem szempontjából.

STR. I. G. DUCA 3.

Ar 20-25 Lei. Rendel 3-1, 2-3

Este 7 óra után bejárt

Str. Universitatea felől

KERESZTES

pedicur tyukszemvágó szalon

Kirugta a ló gazdája összes fogait

Nasie Bogdán 45 éves mediasi fuvarost súlyos szerencsétlenség érte. Nasie Bogdán egy kocsival az erdőbe ment, hogy egy fuvar fát hozzon a városba. Amikor a fa felrakása után be akarta fogni a lovakat, az egyik ló fejbeugta, úgyhogy összes fogai kiestek és súlyosan megsérült a feje is.

Karácsonyi meglepetés a „Néparuházban”!

N

Csak a

1 m. 1. a tenis flanel	csak 24
1 m. cerna barchet ruhára	29
1 m. pongyola flanel	29
1 m. diffin flanel minden színben	29
1 m. mosott vászon	17
1 m. kelengye vászon	csak 28
1 m. tussor vászon	27
1 m. cerna zefir	27
1 m. 100 c m szövet	59
1 m. 140 c m kabát szövet	135

NEPARUHAZBAN

CLUJ, Cal. Regele Ferdinand No. 20.

Egységes frontot létesítenek az erdélyi sörgyárak a regátai terhével szemben

Már közel két éves szakmai harc újabb fázisáról számol be a bucuresti tudósítónk. E lap hasábjain már szóvá tettük azt, hogy a regátai sörgyárak egy egyezményt létesítettek, amely egyezményben garantálják egymással szemben az árakat, megállapodtak a szállítás, az üvegesítés módjaitban és a sörmárkák fokrátartásában.

egyben olyan hitelkondíciókat

rögzítettek le amelyek a vendégszolgák létezését ingatják meg.

A szigorú elvek dacára óriási inventúrákat eszközöltek Erdélyben és a Bánságban, számos korcsmát rendeztek be, sok helyen kiszorítva az erdélyi és bánsági sörmárkákat.

A regátai sörgyárak egységes és tervszerű üzleti tevékenységének veszedelmét elsősorban a Dreher-Haggenmacher oradeai sörgyár elhunyt

Figyelem!

Női és férfi fodrászat. — Speciális babaklinika! — Baba fejek minden fajtában és nagyságban kaphatók. — Bármilyen ócska babak javítása — Törött üveg és porcellán, majajika, stb. speciális ragasztása.

Aram nélküli tartós ondoldítás garanciával.

Redukált árak!

SALON FODOR

Cluj, Cal. Marechal Foch No 2.

Nagy óra és ékszer elárusítás a közismert

ZENITH

óra és ékszerházban Cluj
Calea Regele Ferdinand 20

ÖT-HAT SORBAN

A kanadai ötös ikrek most másfél évesek és már pénzkeresők. A Fox filmgyár hatszázezer frankot helyezett letétele az ötös ikrek javára azért, mert engedélyt kapott arra, hogy filmet készítsen róluk. A kanadai ötös ikrek vagyona ma már több mint három és félmillió frank, mert a filmgyár díjával együtt ennyit tesznek ki a számukra érkezett ajándékok.

Kréia szigetén a venezuelai újabb zavargásokat rendeztek a Plasz tirsas tábornok visszahívására írdnyuló ünnepségen. A lövöldözések közben egy ember meghalt, többen megsebesültek.

Revalban egy anyagyilkos kivégzése izgalmas jelenetek között történt. Az esztendő szerint az ellélt választott a mérgező pohár és az akasztófa között és miután az anyagyilkos a mérgező poharat választotta a mérget elhelyezték cellájában. Az előírt öt perc alatt azonban nem tudta rászánni magát a mérgező pohár kiiktására, erre a széken álló hóhér megragadta a börtön udvarán felállított akasztófahoz vitte és rögtön kivégezte.

A kalkuttai egyetem egyik tanárát aki egyik hallgatója nevében állították le a bíróságra szigorított büntetés miatt hat hónap szigorított börtönre ítélték.

Strassburg egyik külvárosban egy sörgyárban a munkások egy ötven hektoliteres hordót tisztítottak és a hordó eddig ismeretlen okból tisztítás közben felrobbant. A robbanás közben négy munkás halálosan megsebesült.

Orvosi és luxus füző SONDERLING-től kitűnő

CAL. REGELE FERDINAND No. 3. az udvarban. — Harisnyatartók mérték után legolcsóbban.

Millióéves buza az osztrák erdei tyukok begyében

A Vöslau mellett feltárt barlangok történelmi leleteit több hónapon át tartó fáradságos munkával feldolgozták. Több mint 20 millió jégkorszakbeli állatcsontot kellett rendezniük az őstörténészeknek és természetudósoknak. Legérdekesebb az „erdei tyuk”-leletek: több ilyen erdei tyuk belsejében ugyanis megpörköltött buzaszemeket találtak, amelyeket ezek az állatok a jégkorszakbeli ember tűzhelye körül csipegettek fel. Növénytanilag is behatóan megvizsgálták a buzaszemeket, amelyek a tenyésztett „örpebuza” fajtájának felelnek meg. Mindebből arra következtetnek, hogy a jégkorszakbeli ember művelőce sokkal nagyobb volt, mint eddig gondolták.

Tengert akarnak varázsolni a danakili sivatagra

Az olasz terv szerint a Vörös tenger vizét engednék rá a nagykiterjedésű sivatagra, úgy, hogy a víz az abesszin hegyvidékig terjedne

Rómából jelntik: Olasz mérnökök részéről szenzációs terv merült fel, amely a földgolyón jelentős topográfiai változást idézne elő. A terv szerint a vörös tengert ráeresztenék a danakili sivatagra, úgy, hogy ilyen módon egy hatalmas beltenger képződne Abessziniának ezen a részén, amelyet egy csatorna kötne össze a Vörös tengerrel.

A beltenger egészen az

abesszin hegyvidékig terjedne, még pedig 180 kilométer hosszúságban és 70 kilométer szélességben.

A terv megvalósítása annál is inkább könnyű, mert a danakili sivatag jóval mélyebben fekszik, mint a Vörös-tenger szintje. A számítások szerint a munkálatok három év alatt befejeződnek. A terv keresztül-vítele jelentékeny klímaváltozásokat vonna maga után

A kártyatörvény és annak végrehajtási utasítása

A Sfatul Negustoresc november 25-én megtartott országos kongresszusán megtárgyalásra kerültek azok a panaszok is, amelyeket a kártyajátékok beiktatása okozott a kávéházakban, vendéglőkben, kocsmákban. Ennek a tárgynak az előadója dr. Bojinca Cornel ügyvéd a lapunk igazgatója és a vendégipari munkások szövetségének főtitkára volt, aki a legérdekesebben vázolta a helyzetet, amelyet a vendégiparban teremtett ez a törvény. A végtelenül érdekes és a ténybeli bizonyítékokkal indokolt előadás nagy figyelmet és érdeklődést váltott ki a hallgatóság körében és határozati javaslatban mondták ki, hogy azt a kongresszus által kiküldött bizottság juttassa el a megfelelő intézkedések megvalósításához. Alább adjuk a tanulmányt teljes szövegében.

Bevezető rész

Az elmúlt képviselőházi szakaszban szavazták meg a szerencsejátékok szabályozásáról és működéséről szóló törvényt. Ennek a törvénynek a célja az volt, hogy megfékezze és szűk keretek közé szorítsa a mindinkább elharapozódó szerencsejátékokat.

Ezzel szemben úgy a kávéházakban, éttermekben, kocsmákban, mint más nyilvános helyen szélén-hosszában játszózták a szórakoztató, ugynevezett komerc játékokat, amelyek ezeknek a helyiségeknek annyira hozzátartozójává nőtt, hogy az erdélyi, bánági és bukovinai vendéglátó ipar ezek nélkül fennmaradni nem is tud. Mivel a közönség ezeket a helyeket nemcsak a fogyasztás szempontjából látogatja, hanem a szórakozás lehetőségének kedvéért is.

A levont végeredmények

A törvény, amellyel mi foglalkozunk egy egészséges erkölcsi alaphoz indult ki és ment át a törvényhozás mindkét házán. A tapasztalat viszont sokszor azt bizonyítja, hogy a legeszményibb törvény is a gyakorlatban ellentétes eredményt hoz létre. Tényekkel bizonyítottuk, hogy ebben az esetben is a végrehajtási utasítás

tökéletesen ellentmond a törvénynek és a törvényhozó akaratának. Következésképpen a legnagyobb veszedelem jeleni, Erdély, Bánág és Bukovina vendéglátó iparnak. Egy igen nagy része a területiek vendéglőseinek, kávéházainak és kocsmáinak létezéséért a szórakoztató kártyajátékok révén találta meg, mivel a nagyközönség a szórakozás miatt kereste fel elsősorban a helyiségeket és csak másodsorban a fogyasztás kedvéért. Családok, barátok, ismerősök a nap folyamán, vagy este itt adták találkozókat egymásnak egy-egy ártatlan kártyajáték keretében elszórakozva. Természetes, hogy mindegyik fogyasztott valamit, ami a sok kicsi sokra megy elve alapján jelentős alapját képezte a napi bevételnek.

De eltekintve attól a veszteségtől, amit a vendéglátó ipar szenved, súlyosan esik latba az a veszteség, amelyet ugyanakkor az államkincstár fog szenvedni, mivel ezen ipar teherbíró képessége erős csökkenésen fog hereszni menni. Ime így tesznek tönkre egy erős gazdasági réteg adófizető képességét. Erkölcsi szempontból pedig általános a vélemény, hogy az egészségügyi minisztérium a törvény helytelen alkalmazásával a fektetéséget és a romlást népszerűsítette.

A kártyaszennvedély tüzei a kétségbeesésbe kergelik és létalapjukba tönkre teszik a gyenge ellenálló képességű embereket. A pisztoly golyók dörrenése szomorúan visszhangzik az ország minden részéről. A szegény annál nagyobb, mivel a bűnbarlangok kísértéséből és a romlásból keresik meg a pénzt, a kórházak fenntartására. Az egészségügyi minisztérium intézményeit font fogják tartani a kártyabarlangok járatokai, de ezekért tönkre kellett tenni egy egész gazdasági osztály komoly adófizető képességét.

Minden héten vegye meg Erdély legelterjedtebb hetilapját 5 leltől a

MAGAZIN-1!

Azelátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Írta: DR. BENKO ZOLTÁN.

— Jól van. Majd meglátjuk, hogy azután miként alakulnak a dolgok. De most térjünk vissza a szerencsétlen fogolyra. Te megakarod őt az éhhaláltól menteni.

— Mindenesetre, anyám, sőt ő még segítségemre lesz, hogy célt érjek.

— Hogyan? kérde Patakyné, ki csak nagy erővel tudta leküzdeni felindulását.

— Látnod, anyám, ha a gróf nem akarna lila óhaját teljesíteni, úgy kényszeríthetném, célzásokat tehetnék.

— Ugy, te fenyegetni akarnád. Fiam, fiam, igen veszélyes utra léptél. Ha a gróf oly irigymatlatlanul bánhatott saját sógornőjével, úgy attól sem fog visszariadni, hogy el tegye láb alól azt a férfit, ki veszélyessé válhatnék reá nézve.

— Uram Istenem, rebegé Elek.

— Fiam, a gróf, kit ezen tette után eléggé ismerhetsz, lila atyja — nem remegsz attól, hogy a leány örökölhét valamit atyja kegyetlenségéből

Az ifju ajkait szorította össze. — Anyja most szívének legfájdóbb pontját érinté. Hiszen meg volt a bizonyíték, hogy a leány csak oly kegyellen, mint az atya.

— Gondold meg ezt, folytatá Patakyné. Most ne beszéljünk e tárgyról. Ha 1—2 hét múlva is rendületlen még a grófkisasszony szerelmébe helyezed hied, úgy folytathatjuk e tárgyat. Egyelőre gondoskodni fogok, hogy, atyád halgatással melőzze ifjúkori tévedésedet. Azalatt lásd el a szerencsétlen foglyot a szükséges élelmiszerekkel. Talán helyet is találunk addig, ahol biztonságban lesz a gróf tudósítása elől. De hátha a grófnak eszébe jutna, hogy a pincét megtekintse és nem találja a fogoly hulláját? Erre nem gondoltál?

Az ifju zavarba jött.

— Ez nem fog megtörténni, anyám, felelt aztán.

— De ha mégis megtörténnék, úgy senki sem tudja, hová lett, tevé hozzá gyorsan. Rám pedig épenséggel nem hárulna a gyanu.

— Még egyet, Elek! Szóltál-e erről a grófkisasszonynak?

6 drb.
levelezőlap
80 Lei

foto KISS, Strada Londrei

Romániától is vesz hasított sertést Németország

Berlinből jelentik: Tudvalevő, hogy a rendkívül nagy fedezetlen husszükséglet magyar jugoszláv és román sertések átvételére kényszerít Németországot. Most Németország Romániában is 20.000 darab sertést vásárolt. A sertéseket levágva hűtőkocsikban importálják. Az egész mennyiséget január elsejéig kell leszállítani.

Pallace Grill December hó szenzációja FROHLICH!
Künnő lánczene! Figyelmes kiszolgálás!

Módosították az ércpénzekről szóló törvényt

BUCURESTI. A pénzügyminisztérium módosítja a váltópénzek kibocsátásáról szóló törvényt.

A módosító törvényjavaslat szerint a váltópénzforgalom a következő lesz: 250 lejes ércpénzeket és 50 lejes nikkel pénzeket fognak verni, tehát az 50 lejesek nem ezüstből lesznek, mint az eredetileg tervezte volt. Egyidejűleg az eddigi 100 lejesek nyomó részét bevonják, amit bizonyára a legnagyobb megelégedéssel vesztudomásul mindenki. Az államnak 1140 millió lej haszna lesz az új pénzekből. Egy másik törvényjavaslat az állami pénzverde működését szabályozza.

Emelkedtek a textil és gyarmatárak árai a 12 százalékos importilleték következtében

A 12 százalékos importilleték az importárak nagyarányú drágulását vonja maga után. Egyes cikkekben ez az áremelkedési hullám már meg is indult. A 12 százalékos importilletékre elsősorban a textilipar reagált, amelyen cca. 15 százalékos áremelkedés észlelhető az utóbbi napokban. Hasonló arányban emelkedtek a gyarmatárak árai, elsősorban a rizs, kávé, füge, citromsós, sardinia ára.

Csak az adópénztárnaknál befizetett adót ismeri el a fiskus

Cluj. A cluji tábla a fizetett adók ügyében fontos elvi döntést hozott. Fisc. III. 1775/1935 szám alatt. A tábla döntése szerint, az esetben, ha az adózó az adóösszeget nem az adóhivatalnál, hanem az adóbeajtó közegek kezéhez fizeti ki, úgy a fiskus még egyszer követelheti a befizetett adóösszeg elszámoltatása esetén az adó fizetését, mert az adóbeajtói törvény szerint, érvényes adófizetés csak az adópénztárnál történhetik.

Ruhát

legszebben,
legolcsóbban,
legdivatosabban,
csak

HERKOVITS

férfi-szabó
készít
(Str. Vlahuța sarok).

Husz napig fagygyertyát ettek. Két híres tudós most érkezett vissza keleti utjáról. A tudósok hajója zátonyra futott és a két ember husz napon át csak fagygyertyát evett. Erről és a világ sok aktuális furcsa eseményéről érdekes sorokat olvashatunk a Tolnai Világlapja új számában.

(Folytatás az első oldalról)

Egy Addis Abebából érkezett és még meg nem erősített hír szerint két abesszin repülőgépnél sikerült az olasz főhadiszállás felé jutni és bombákat dobni a táborra. Állítólag Badoglió tábornok élete is veszedelembe forgott a meglepő támadás folytán.

Az abesszin repülőgépek néhány perc ostrom után visszavonultak és így azokat üldözőbe vevő olasz repülőgépeknek nem sikerült légi ütköztetnie kényszeríteni őket.

Ezek a jelentések még ha túlzottaknak is látszanak azt mutatják, hogy a császár nem hajlandó a harcot feladni, de annál jobb diplomata, hogy a hatalmakkal nyíltan szembeszálljon és már eleve elzárja a tárgyalások lehetőségét. Csak annyit üzent Párisnak és Londonnak, hogy bizalommal várja a Népszövetség döntését és bízik barátaiban, Angliában és Franciaországban, hogy számolnak Abesszinia érdekeivel.

Az angol-francia diplomácia szeretné az egész Kelet-afrikai kérdést még a karácsonyi ünnepek előtt rendezni, azonban ez aligha fog sikerülni.

kerülni legfeljebb csak egy fegyverszünet jöhet létre január 8-ig, amikor is a Népszövetség érdemleges tárgyalás alá veszi a Hoare-Laval tervet.

A pápa a békéért

Az Observatore Romano cikket közöl, amely nyilván felsőbb sugalmazásra — az abessziniai viszony békés megoldását sürgeti. A Vatikán lapja hangoztatja, hogy a párisi tárgyalások nagy visszahatása azt bizonyítja, hogy a népek erősen bíznak a békés megoldás lehetőségében.

A pápa fegyverszünetet javasol karácsonyra

A laur római tudósítója szerint Rómában a pápa békitő közbelépésére is számítanak. Lehetségesnek tartják, hogy a Szentatya karácsonyra fegyverszünetet fog kezdeményezni ami aszutanlehetővé tenné hogy a Népszövetség megvitassa a párisi egyezménytervezetét.

KARÁCSONY ELŐTT!

Még tart a **STEA S. A.**

Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 9,

HATÓSÁGILAG ENGEDÉLYEZETT

VÉGKIÁRUSÍTÁSA!

Visszaállítják a kínai császárságot

Mandzsukuóból előkelő kínaiakból álló küldöttség érkezett Pekingbe, hogy lépéseket tegyen a kínai császárság visszaállítása érdekében. A küldöttség tárgyalott illetékes körökkel és azt a kívánságát terjesztette elő, hogy a visszaállítandó császári trónra Kang Teh mandzsuri császárt

hívják meg.

Hír szerint a nankingi tartomány kormányzója, Han Tu Csu tábornok Santung tartományban kétnapos véres harc után teljesen megsemmisítette a függetlenségi mozgalmat. A függetlenségi mozgalom vezérét kivégezték és kétszázhetven embert letartóztattak.

Megint ellenőrzik a malmokat és szilagyvárakat, kereskedőket és lisztirakdákat

A pénzügyminisztérium általános ellenőrzésre adott ki rendeletet a különféle mellékadók és illetékek pontos lerovásának megállapítása érdekében. Az utasítás egyik legterjedelmesebb fejezete a malmok és szilagyvárak ellenőrzésére vonatkozik. Ezekről azt fogják követelni a kincstári köze

gek, hogy a malmok bizonyítsák be az 140 százalékos adó lerovását az általuk őrölt mezőgazdasági termények után a szilagyvárak pedig az eladott készáru után. Ezt az adót a malmok nemcsak liszt után hanem a kórpa után is kötelesek megfizetni.

Legolcsóbb

karácsonyi vásár

AZ A. B. C.

o l c s ó t e x t i l á r u h á z b a n

Cluj Str. Gen. Neculcea 1. (Bejárat a kapu alatt)

Nagy maradék vásár!

Csak repülőbélyeggel ellátott jegyekkel szabad bálákat tartani

A belügyminisztérium rendeletet adott ki, amely előírja, hogy a jövőben csakis abban az esetben adhatja meg a rendőrség a bálákra és egyéb táncmulatságokra, valamint műsoros estélyekre az engedélyt, ha rendezőség a belépőjegyeket bemutatja a rendőrségnek, hogy azok elvannak látva repülőbélyeggel. Eddig szokásban volt, hogy jegy helyett műsort adtak. Ezt a rendelet eltiltja és előírja, hogy a jövőben csak repülőjeggyel mehet be a közönség az estélyre.

Zálogcédulákat

arany tárgyakról nagyon magas áron vásárol a

„RECORD“

ékszerész

Cluj Calea Victoriei 1

Aranyért nagyon magas árat fizet

Ötvenezer tonna

román buza bevitelére adott engedélyt a görög kormány

A görög kormány 50 000 tonna román buza bevitelét engedélyezte. A buza ellenértékének 90 százalékát erős szabaddévizával, 10 százalékát pedig görög áruval fizeti a görög kormány. A buza szállítását azonban kizárólag csak görög hajók végezhetik.

Az italmérési illeték évi jellege

A bucuresti ítélőtábla 5 ik ügyosztálya 1935 évi 1215 számú ítéletével megállapította, hogy az italmérési illeték egész évre szól és a törvényben és ennek 225-ik szakaszában kifejezésre jutott megállapítása szerint évre szóló, tehát évi jelleggel bír, amely alatt feltétlenül az értenőd, hogy az ugyanazon évre megállapított italmérési illeték év közben semmilyen címen sem emelhető fel, vagy szállítható le, vagyis az évre megállapított illeték a megállapítási évben teljesen érintetlenül hagyandó meg.

Eltemették Herkovics Jenőt. A cluji társadalom osztatlan részvétele mellett temették el pénteken Herkovics Jenő szabó iparost, aki halálával nemcsak szeretett családját, feleségét, gyermekeit és rokonságát sujtotta gyászba, hanem nagyszámú ismerőseit, barátait, a zsidó hitközséget is, mert Herkovics Jenő a legbensőségesebb szeretetnek és tisztelőnek örvendett mindenütt. Az elhunyt csak néhány napig betegeskedett. Megrázó tragédiát hozott váratlan halála. Családja a legjobb apát, férjet vesztette benne. Lapunk szerkesztősége legjobb barátját. Drága emlékét megőrizzük!

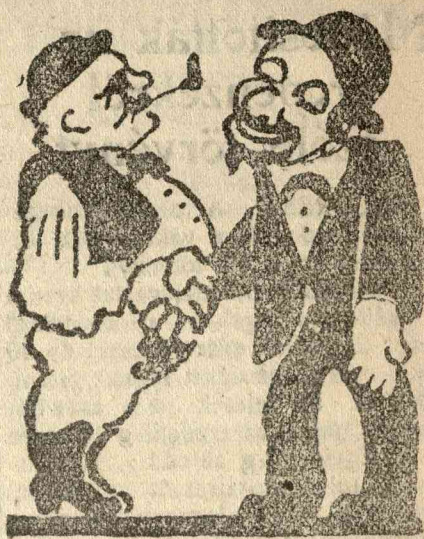
MINDEN HÉTFŐN OLVASSA

A VILÁG-OT



Sportvilág

Szerkeszti: Wojticky Tibor



A favorit csapatok győzelme a magyar nemzeti bajnokság utolsó fordulóján. Szépen sikerült a cluji rendőrség sportünnepélye. Örögi harc után győztek a franciák a BKE jéghekkci csapata ellen

Kitűnően sikerült a rendőrség sportünnepéje

Szombat este a Magyar Szín házban a cluji rendőrség nagyszabású sportünnepélye kitűnően sikerült. Nagy sikerű volt Morár Albinak Deheleanu Adriannak és dr. Chendi művészetének. A rendőrség intelligens játéka és sokoldalú sportfejlesztése megérdemelt sikereket hozott. Bevezető beszédet Pulca rendőrkészvezető mondott, aki megteremtette városunkban azt a fővárosi rendőrsportéletet, amely a többi külföldi városokéhoz hasonlóan fejlődött.

FRANCE VOLAN-BKE 5:3 2:1 1:1

Budapest Kitűnő időben tartották meg ezt a régen várt mérkőzést, amelyet a gyorsabb franciák megérdemelten nyertek meg. Gólszerzők: I. Colett, Jenei. II. Jenei vezettek 2:1-re a magyarok III. Códett egyenlített, Muzett 3:2, Minden egyenlített 3:3 de Colett 2 góljával 5:3 arányban győztek végül is a franciák.

Magyar nemzeti bajnokság eredményei:

Hungária--Törökország 1:0 1:0

Nehéz küzdelem után tudott csak

győzni a Hungária Cseh góljával. A Hungaria mindent elpásszolt a kapu előtt.

Ferencváros-III. ker. 5:1 1:1

A Ferencváros fölényes győzelmevel az Újpest elé került. Gólszerzők: Farkas o. i. Dr. Sárosi 3, Toldi 2.

Phöbus-Ujpest 2:2 2:1

Kemény mérkőzés, az Újpest gyenge volt, de a Phöbus okosabban játszott. Gólszerzők: Solti, Károlyi, illetve Szabó Kocsis.

Kispest-Soroksár 2:1 2:1

Bocskai-Budai 11 6:0 2:0

Budafok-Salgótarján 4:1 0:1

Rövid sport hírek:

Homok rengetegből nőtt ki az olimpiai falu

A német teremtfőnök a maga gigantikus méreteiben már »tető« alá hozta a Berlin melletti olimpiai falut, amelynek falai között fognak lezajlani az 1937-ik évi olimpiai klasszikus küzdelmei. Tavasszal még csak homokrengeteg volt ott, ahol ma büszkén áll a kész Stadion. Belsejében zöld fű, a szélén vörös

salak. Csak az ülőhelyek nincsenek még készen. A stadiontól 15 percnyi autójárással terül el az olimpiai falu. Messziről virítanak a kis lakóházak vörös cseréptetői. Pár hónappal ezelőtt egyetlen lakóház sem volt itt. Aztán a Deutschland Halle! A Sportcsarnok. Hat hónap alatt épült fel ez a remek létesítmény 13.000 ember befogadó képességgel. Az olimpiai faluban hat boxtermet létesítettek. Lázás, szorgos munka mindenfelé.

Royal Mozgó

Dante pokla

TEKE:

Matador és Hercules cluji tekező társaságok Jubileumi díjaiért kiírt hatos csapata versenyekre eddig a következő eredmények futottak be:

140 FTC, 138 Turul Cluj, 134 Unirea Zalau, 124 Gloria, 121 Soimi Cluj, 121 PTT Turda, 120 UEC, 115 Remény, 115 Royal, 113 Avram Jancu, 112 Meteor, 111 Jóbarát, 110 Solid, 109 Echo, 109 Favorit, 107 Bohém, 106 III. K. F. C. 105 Gyimes GLUJ

A többi csapatok mind kisebb eredményeket értek el.

Eddig 150 csapat versenyzett és hátra vannak még Brassov és Tg Mures eredményei amelyek December hó 20-ig kiüldendők be a kitűzött 10 nagydíjért.

Müller János és Suljos vesztesség érte Timisoara társadalmát. Elete 45 ik évepen varatlanul meghalt Müller János mérnök és zeneszerző, aki egyik közszeretben álló tagja volt a timisoarai közéletnek. Már kora ifjúságában és műegyetemi tanulmányai alatt is komoly zenei sikereket ért el és szerzeményeivel az ország határain túl is ismerette nevét. Műveit márkás külföldi kiadók jelentették meg és több népszerű zeneművét budapesti színházakban és kabarékban is sűrűn adták elő. Kora halála osztatlan részvételt váltott ki. Gyászolja felesége Safian Ilonka, valamint a Schweiger, Müller, Reichenbach és Molnár családok.

— Fogadjunk Pancser, nem hiszi ha mondom, mi az oka annak, Román Valér minden ellenkező kritika dacára olyan tökéletesnek tartja az ő ipartörvény tervezetét?

— Erre a kérdésre egy példával válaszolok:

A rabi egy szombaton arról prédikált a templomban, hogy a jó Isten minden embert tökéletesnek alkotott meg. Volt a hitközségben egy púpos ember, aki istentisztelet után odament a rabhoz és így szólt:

— Nézz meg engem, oh rabi, hát én is tökéletes vagyok?

A rabi ránézett és így szólt:

— Púposnak tökéletes vagy.

Ebben maradunk.

A próhirdetések

Keresztes pedicúrsalon elköltöztet a Select udvarára.

Cipőre, ruhára, télikabátokra van szükség? Férfit, nőt, gyermeket legolcsóbban felöltöztet PARK áruház Barfüji 6 szám.

Középkorú intelligens elvált asszony házasság céljából keresi iztos jövedelemmel bíró középkorú uriember ismerettségét. Ajánlatokat e lap kiadóhivatalában "Vidékiek előnyben" jellegre.

Buterozott szoba kladó, ugyanott eladó egy szobai kredenc és egy lámpa. Cim. Nemes. Regina Maria 30 II. emelet.

A „PARK” szanatórium gőzfürdőjében

Calea Moșilor No. 69 gáz és kádifürdő ára 30 Lei. Pedikűr, massage 15 Lei.

NAGY

Gyermekeharisnya, valamint női és férfi harisnya, szükségleteit legelőnyösebben

Testvérek cégnél

szerezheti be, Cluj Reg. Ferd 11a.

Újonnan berendezett vendéglő nyit meg a Calea Regele Ferdinand 135 alatt.

Rendkívüli OLCSÓ árak. Havi abona

750 Lei. Reggeli, 3 fogásos ebéd,

2 fogásos vacsora. Nagyszerű bor

és különböző italok. Reggelig

nyitva. Elsőrangú cigányzene!

Szives pártfogást kér:

a Tulajdonos.



Női ruhák szakszerű vegytisztítása mint a utáni festése a legszebb az UNIO-nál Tel.: 877

Feladós szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Orient Cluj,

CEZURAR